

التاريخ 26/02/2025

الوقت 38:48:03 م

الصفحة 1



ALSALOMI

	مصطفى جمال	102588	اسم الموظف
2	تاریخ اخر عودة من اجازه رقم التصفية للموظف	160101	المهنة
نادي	صرف تذاكر السفر	تصفيه اجازة 2025-01-06	تاريخ التصفية
0	المدة من اخر تصفية	نوع التصفية تاريخ أول مباشرة 443	مدة الخدمة من آخر تصفية
مبلغ مقطوع	نوع بدل السكن	مدة الاجازة المستحقة 2023-10-13	تاريخ آخر تصفية
0	بدلات طبيعة عمل	رقم الاقامة 2023-10-14	تاريخ التعيين
0	بدل الانتقال	بدل اعاشة 2792	راتب الاساسي
4698	اجمالي	بدل السكن الشهري 908	بدل اضافي ثابت
		قسم الهايد وبر والشبات 1110602	الهيكل
			ملاحظات حسبيات : (139) فرق بدل الاجازة

مستحقات خاصة بشهر التصفية

0.00	بدل طعام	0.00	بدل انتقال	558.00	راتب أساسى
182.00	بدل اشراف	60.00	بدل عمل إضافي	0.00	بدل طبيعة عمل
139.60	بدل السكن الشهري	0.00	مستحقات أخرى - رواتب	0.00	بدل أخرى
		0.00	قيمة المكافأة	0.00	عمل إضافي

مستحقات خاصة بالتصفية

0 0	عدد الافراد / التذاكر	0	مصاريف الناشرة	4,047.00	بدل اجازة
	تذاكر سفر	0.00	بدل نهاية خدمة	0.00	شهر انذار
900.00	مستحقات أخرى-رصي	0.00	بدل سكن	0.00	

استقطاعات خاصة بشهر التصفية

139.00	حسبيات أخرى	0.00	قيمة الاستقطاع	0.00	تأمينات
0.00	اعتيادية بدون راتب	0.00	استقطاع مرضي	0.00	طارنة بدون راتب
0.00	غياب بدون إذن	0.00	غياب باذن	0.00	تعدي الحد

استقطاعات خاصة بالتصفية

200.00	الخروج والعودة	0.00	التأمين الطبي	0.00	اجمالي السلف
0.00	مبلغ محجوز تذاكر	0.00	تأمينات	0.00	استقطاعات أخرى
0.00	مبلغ محجوز اقامة	0.00	بدل سكن	0.00	
	عدد الايام الطارنة تعدى الحد	0.00	مصاريف الاقامة		قيمة الايام طارنة تعدى الحد

استقطاعات خاصة بالتصفية

الرواتب السابقة:	شهر	سنة	القيمة	الرواتب المستحق
10,524.60	الصافي المستحق	339.00	اجمالي الحسبيات	10,863.60
0.00	رصيد السلف المتبقى بعد التصفية			

كم مجموع درجة العمل لعمليات التحكم المقدمة
 حسب ملحوظ

المدير العام

المدير المالي

الحسابات

مدير الموارد البشرية

المراجع

محاسب الرواتب

Fertilimak
5551

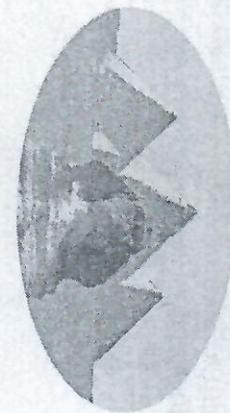


شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات

Vacation request form							نموذج طلب إجازة																
Special employee requesting leave				للسنة بالموافق طلب الإجازة			الكود الوظيفي																
موقع العمل	Dep. الإدارة	الوظيفة	NA. الجنسية	NAME. الاسم	CODE																		
مكتب الهاتف	الدعم التقني	IT	مصري	مصطفى جمال		2588																	
<p>I hope you will kindly agree to the leave request, provided that I pledge to hand over all the job tasks assigned to me and deliver what is in my custody before I go to leave and I pledge to return and start work on time.</p>				<p>أعلم بالكلام بالموافقة على طلب الإجازة على أن أتعهد بتسليم كافة المهام الوظيفية الموكلة إلى وتنقل ما في عهدي قبل دخلي للإجازة وأتعهد بالعوده وبماشة العمل في الوقت المحدد</p>																			
30	عدد الأيام	Duration of vacation	مدة الإجازة	()	أجازة النهاية عدد (مستحبة)	Vacation type	نوع الإجازة																
7/1/2025	تاريخ بداية الإجازة			()	أجازة إضراربة (بدون مستحبة)																		
6/1/2025	تاريخ آخر يوم عمل			()	أجازة عصره / حج																		
	تاريخ مباشرة العمل بعد الإجازة			()	الخرى ()																		
Travel destination and contact information				معلومات وجهة السفر والتواصل																			
Mobile	رقم جوال	مطار الوصول / متى المغادرة	Arrival airport / departure port	City	المدينة	Country	الدولة																
Out Ksa	خارج المملكة	داخل المملكة IN Ksa																					
<p>Notes: ملاحظات : Signature: مصطفى جمال NAME: الاسم</p> <p>/ / : تاريخ تقديم الطلب date التوقيع Signature: مصطفى جمال NAME: الاسم</p>																							
<p>For a replacement employee خاص بالموظف البديل</p> <table border="1"> <tr> <td>Signature التوقيع</td> <td>Pledge تعهد</td> <td>CODE الكود</td> <td>Job الوظيفة</td> <td>Employee Name اسم الموظف</td> </tr> <tr> <td><i>Taborz</i></td> <td>أتعهد بالقيام بهمهم ونفيضة المنكور و باسلام عهديه من عونته من الإجازة دون تقصير أو مطالبة مالية اضافية</td> <td>2135</td> <td>J-T</td> <td><i>Taborz Jane</i></td> </tr> </table>								Signature التوقيع	Pledge تعهد	CODE الكود	Job الوظيفة	Employee Name اسم الموظف	<i>Taborz</i>	أتعهد بالقيام بهمهم ونفيضة المنكور و باسلام عهديه من عونته من الإجازة دون تقصير أو مطالبة مالية اضافية	2135	J-T	<i>Taborz Jane</i>						
Signature التوقيع	Pledge تعهد	CODE الكود	Job الوظيفة	Employee Name اسم الموظف																			
<i>Taborz</i>	أتعهد بالقيام بهمهم ونفيضة المنكور و باسلام عهديه من عونته من الإجازة دون تقصير أو مطالبة مالية اضافية	2135	J-T	<i>Taborz Jane</i>																			
<p>Notes: ملاحظات : Signature: مصطفى جمال NAME: الاسم</p>																							
<p>Employee management خاص بدارة الموظف</p> <table border="1"> <tr> <td>Director of Administration مدير الادارة</td> <td>Direct manager مدير المدير</td> </tr> <tr> <td> <table border="1"> <tr> <td>لا مانع ويعتمد</td> <td>لا مانع ويعتمد</td> </tr> <tr> <td>تتجول حتى تاريخ : / / 20 م</td> <td>تتجول حتى تاريخ : / / 20 م</td> </tr> <tr> <td>غير موافق</td> <td>غير موافق</td> </tr> </table> </td> <td> <table border="1"> <tr> <td>لا مانع ويعتمد</td> <td>لا مانع ويعتمد</td> </tr> <tr> <td>تتجول حتى تاريخ : / / 20 م</td> <td>تتجول حتى تاريخ : / / 20 م</td> </tr> <tr> <td>غير موافق</td> <td>غير موافق</td> </tr> </table> </td> </tr> </table>								Director of Administration مدير الادارة	Direct manager مدير المدير	<table border="1"> <tr> <td>لا مانع ويعتمد</td> <td>لا مانع ويعتمد</td> </tr> <tr> <td>تتجول حتى تاريخ : / / 20 م</td> <td>تتجول حتى تاريخ : / / 20 م</td> </tr> <tr> <td>غير موافق</td> <td>غير موافق</td> </tr> </table>	لا مانع ويعتمد	لا مانع ويعتمد	تتجول حتى تاريخ : / / 20 م	تتجول حتى تاريخ : / / 20 م	غير موافق	غير موافق	<table border="1"> <tr> <td>لا مانع ويعتمد</td> <td>لا مانع ويعتمد</td> </tr> <tr> <td>تتجول حتى تاريخ : / / 20 م</td> <td>تتجول حتى تاريخ : / / 20 م</td> </tr> <tr> <td>غير موافق</td> <td>غير موافق</td> </tr> </table>	لا مانع ويعتمد	لا مانع ويعتمد	تتجول حتى تاريخ : / / 20 م	تتجول حتى تاريخ : / / 20 م	غير موافق	غير موافق
Director of Administration مدير الادارة	Direct manager مدير المدير																						
<table border="1"> <tr> <td>لا مانع ويعتمد</td> <td>لا مانع ويعتمد</td> </tr> <tr> <td>تتجول حتى تاريخ : / / 20 م</td> <td>تتجول حتى تاريخ : / / 20 م</td> </tr> <tr> <td>غير موافق</td> <td>غير موافق</td> </tr> </table>	لا مانع ويعتمد	لا مانع ويعتمد	تتجول حتى تاريخ : / / 20 م	تتجول حتى تاريخ : / / 20 م	غير موافق	غير موافق	<table border="1"> <tr> <td>لا مانع ويعتمد</td> <td>لا مانع ويعتمد</td> </tr> <tr> <td>تتجول حتى تاريخ : / / 20 م</td> <td>تتجول حتى تاريخ : / / 20 م</td> </tr> <tr> <td>غير موافق</td> <td>غير موافق</td> </tr> </table>	لا مانع ويعتمد	لا مانع ويعتمد	تتجول حتى تاريخ : / / 20 م	تتجول حتى تاريخ : / / 20 م	غير موافق	غير موافق										
لا مانع ويعتمد	لا مانع ويعتمد																						
تتجول حتى تاريخ : / / 20 م	تتجول حتى تاريخ : / / 20 م																						
غير موافق	غير موافق																						
لا مانع ويعتمد	لا مانع ويعتمد																						
تتجول حتى تاريخ : / / 20 م	تتجول حتى تاريخ : / / 20 م																						
غير موافق	غير موافق																						
<p>Notes: Signature: التوقيع وال التاريخ ملاحظات : Signature: التوقيع وال التاريخ ملاحظات :</p>																							
<p>Human Resource Management خاص بدارة الموارد البشرية</p> <table border="1"> <tr> <td>مستحدة</td> <td>نوع الإجازة</td> <td>14/10/2023</td> <td>تاريخ بداية عمل الموظف بالشركة</td> </tr> <tr> <td>غير مستحدة</td> <td>Vacation type</td> <td>14/10/2023</td> <td>تاريخ مباشرة العمل الاخيره</td> </tr> <tr> <td>25.84</td> <td>رصيد الإجازات المستحق</td> <td></td> <td>تاريخ النهاية الفعلية</td> </tr> <tr> <td></td> <td>قيمة رسوم تأشيرة الفوج والعوده</td> <td></td> <td>حالة استحقاق تذكرة المسفر</td> </tr> </table>								مستحدة	نوع الإجازة	14/10/2023	تاريخ بداية عمل الموظف بالشركة	غير مستحدة	Vacation type	14/10/2023	تاريخ مباشرة العمل الاخيره	25.84	رصيد الإجازات المستحق		تاريخ النهاية الفعلية		قيمة رسوم تأشيرة الفوج والعوده		حالة استحقاق تذكرة المسفر
مستحدة	نوع الإجازة	14/10/2023	تاريخ بداية عمل الموظف بالشركة																				
غير مستحدة	Vacation type	14/10/2023	تاريخ مباشرة العمل الاخيره																				
25.84	رصيد الإجازات المستحق		تاريخ النهاية الفعلية																				
	قيمة رسوم تأشيرة الفوج والعوده		حالة استحقاق تذكرة المسفر																				
<p>Notes: ملاحظات : Signature: شلون الموظفين الاسم التوقيع و التاريخ ملاحظات : Signature: التوقيع و التاريخ ملاحظات :</p>																							
<p>HR MANAGER مدير الموارد البشرية</p>																							
<p>HR MANAGER الاسم Signature: التوقيع و التاريخ ملاحظات : Signature: التوقيع و التاريخ ملاحظات :</p>																							
<p>Final approval الاختتمان النهائي</p>																							
<p>C.E.O Approval المدير التنفيذي</p>																							
<p>Sector Manager مدير القطاع</p>																							
<p>Signature: التوقيع و التاريخ Signature: التوقيع و التاريخ ملاحظات :</p>																							

MMS-HR-VE-2001

جمهورية مصر العربية



ARAB REPUBLIC OF
EGYPT

يشتمل هذا الجواز على 52 صفحة
This Passport contains 52 Pages

رقم الجواز / نوع / Country Code / Passport No. ١٠٧١٤٩٤٣٢٨٨٥٨١٤
الإسم: مصطفى جمال احمد سيد
EGY

Full Name: MOSTAFA GAMAL AHMED SAYED

تاريخ الميلاد / تاريخ الانتهاء: ١٠/٠٧/١٩٩٤ ٢٢/٠١/٢٠٣٠
مكان الميلاد / الميلاد: MENIA ٢٠٢٣/٠٦/٢٢
ال الجنس: ذكر
جنسية: EGYPTIAN
جنسية: مصري
 تاريخ الإصدار / تاريخ الإنتهاء: ٢٣/٠١/٢٠٢٣ ٢٢/٠١/٢٠٣٠
رقم التأشيرة: ٢٢٠٦٢١٤٢٤٤٧٧٩
جهاز إصدار التأشيرة: ٥٠
 Issuing Office: ٥٠

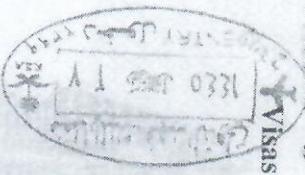
Profession: WORKER

الموقع التحديدي: غير مطلوب
العنوان: قصرى الشكرية م ابوالرقام الملاحة

P<EGYSAYED<<MOSTAFA<GAMAL<AHMED<<<<<<<<
A328858149EGY9407107M3001226<<<<<<<<<06

الأشغالات
Visas

الأشغالات
Visas



٢١٩٢٩٨٠١٣٧

ARAB REPUBLIC OF EGYPT

ARAB REPUBLIC OF EGYPT

اعتماد على اسكنون

نموذج زيادة راتب

Date .. 2024/06/09 .. التارخ:-	Dept..	الادارة: الدعم التقني	Code 2588 .. الرقم الوظيفي:
Job Title : IT .. المسمى الوظيفي:	Name employee: مصطفى جمال		
مدة الخدمة: 7 شهور	Date Of work.	2023/10/14 .. تاريخ الالتحاق بالعمل:	
Date implementation 2024/05 .. تاريخ تنفيذ الاجراء:	بقيمة ريال	تاريخ آخر تعديل:	

نوع الاجراء Kind of action

- زيادة راتب تعديل بدلات زيادة بدلات ترقية تغيير سمني الوظيفة
وقد تم الاجراء بناء على: ..

التصنيف:-	الوضع المقترن	الوضع الحالي	Rating
المسمي الوظيفي: Job Title	IT	IT	IT
الراتب الاساسي: M. Salary	2792	2792	2792
بدل السكن: Housing allowance	698	698	698
بدل الاعاشة:- FOOD	300	300	300
بدل المواصلات: Transportation allowance	279	مؤمن	مؤمن
بدل إضافي: extra allowance	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
بدل طبيعة عمل: Other	908	908	908
التأمين الطبي: Insurance vacation	مؤمن	مؤمن	مؤمن
تذكرة سفر: Air Ticket	1 كل سنتين	1 كل سنتين	1 كل سنتين
الاجازة السنوية: Annual vacation	21 يوم كل سنة	21 يوم كل سنة	21 يوم كل سنة
الادارة: administration	الدعم التقني	الدعم التقني	الادارة
	4977	4698	الاجمالي

الموارد البشرية HR

لعام واحد ساكن بـ ريج لجز ٢٠ و مساحة بـ ١٠٠ م٢
مع بـ ٣ غرف نوم و مطبخ و حمام و مواقف سيارات
مـ ٣٠٠٠ كـ ٣٠٠٠ دـ ٣٠٠٠ جـ ٣٠٠٠ هـ ٣٠٠٠ فـ ٣٠٠٠
مـ ٣٠٠٠ كـ ٣٠٠٠ دـ ٣٠٠٠ جـ ٣٠٠٠ هـ ٣٠٠٠ فـ ٣٠٠٠
مـ ٣٠٠٠ كـ ٣٠٠٠ دـ ٣٠٠٠ جـ ٣٠٠٠ هـ ٣٠٠٠ فـ ٣٠٠٠

الاعتماد Approval

لا تعتمد

تتجه

تعتمد

اعتماد الادارة:

المسادة قسم الموارد البشرية وشئون الموظفين يعتمد الوضع المقترن للذكور بـ ٢٧٩
ملاحظات اخرى: ملاحظات - ١٠٪ من راتب الاساسي - بـ ٢٧٩

المصدقة

279

279

279

837

تفاصيل عرض العمل
Job Offer Specification

2023/08/31	التاريخ Date	مصري	الجنسية Nationality	مصطفى جمال احمد	الاسم Name
لاحساء	الفرع Branch	المشاريع	الادارة Division	IT	الوظيفة Job Title

Offer Detail

مدة العقد حسب نهاية المشروع

MONTHLY & شهريا

الراتب والعلاوات SALARY

2792

الراتب الأساسي Basic Salary

908

الإضافي Over Time

300

اعاشة Food

مؤمن

بدل سكن Housing

مؤمن

بدل نقل Transportation

4000

اجمالي الراتب Total salary

مميزات وشروط أخرى

فترة التجربة : (90) يوما حسب نظام العمل والعمال السعودي اعتبارا من تاريخ مباشرة العمل .
Probation period: (90) days according to the Saudi labor and workers system, starting from the date of commencing work

التأمين الطبي مؤمن طبقا لنظام مجلس الضمان الصحي واللائحة الداخلية للشركة .
Medical insurance is insured in accordance with the Health Insurance Council system and the company's internal regulations.

الإجازة السنوية : عدد 21 يوم إجازة مدفوعة الأجر عن كل سنة تزداد إلى 30 يوم بعد استكمال 5 سنوات من خدمة الموظف .
Annual Leave: 21 days of paid leave for each year, increased to 30 days after completion of 5 years of employee service.

تنكرة سفر للموظف بعد انتهاء مدة عقد العمل (لغير السعوديين) .
travel ticket for the employee after the expiry of the work contract term (for non-Saudis)

يعتبر هذا العرض لاغيا في حالة عدم مباشرة العمل في التاريخ المحدد أدناه .
This offer is void if the business does not start on the date specified below.

الاعتماد النهائي Final Approval

الموارد البشرية HR

أوافق على ما جاء في تفاصيل هذا العرض وأؤكد بأنني على استعداد لمباشرة العمل خلال () والالتزام بالبنود المدونة أعلاه .
I agree to the details of this offer, and confirm that I am ready to start working during ()
And abide by the above conditions.

Notes:

ملاحظات :

Name :

date :

signature :

الاسم : مصطفى جمال احمد

التاريخ : ٢٠٢٤/٨/٢١

التوقيع :

العقد الوظيفي
EMPLOYMENT CONTRACT

Contract ID: 19521174

رقم العقد: 19521174

This contract was created electronically under the supervision of the Ministry of Human Resources and Social Development, Kingdom of Saudi Arabia on 25-10-1445 (04-05-2024), between:

أبرم هذا العقد الكترونياً تحت إشراف وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية، المملكة العربية السعودية في يوم 25-10-1445 هـ الموافق 04-05-2024 م بين كل من:

FIRST PARTY:

شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات
National Unified Number: 7001645873
Establishment Number: 1-265796
Commercial Registration: 1010116309
Address: 122297 الرياض شبه الجزيرة
Work Location: Al-Hofuf
Email Address: hr2@alsalomi.com
Represented by: المدير العام as مبارك السلومي
hereinafter referred to as (First Party),

الطرف الأول:
شركة/مؤسسة: شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات
الرقم الوطني الموحد: 7001645873
رقم المنشآة: 1-265796
السجل التجاري: 1010116309
العنوان: 122297 الرياض شبه الجزيرة
مكان العمل: المفروض
البريد الإلكتروني: hr2@alsalomi.com
ويمثلها بالتوقيع: مبارك السلومي بصفته المدير العام
ويشار إليه فيما بعد بـ (الطرف الأول).

SECOND PARTY:

Name: مصطفى جمال احمد سيد
Profession: Road maintenance worker
Employee Number: 2588
Nationality: Egyptian
Date of Birth: 10-07-1994
Identity Number: 2563260021
ID Type: Iqama ID
ID Expiry Date: 08-07-2024
Gender: Male
Religion: Muslim
Marital Status: SINGLE
Education: Bachelor's degree
Speciality: Artwork
Iban: SA1820000008112514923412
Bank Name: Riyad Bank
Email Address: mostafa29@gmail.com
Mobile Number: 966 0546961508

hereinafter referred to as the (Second Party),

The two parties have agreed that the second party will work for the first party under its management and supervision with the job of Road maintenance worker and carry out the work assigned to him/her in proportion to his/her practical, scientific and technical capabilities in accordance with the needs of the work and in a manner that does not conflict with the controls stipulated in Articles (fifty-eight, fifty-nine, sixty) from the Saudi Labor Law.

The contract's duration is 2 years, starting from 14-10-2023 and ends in 13-10-2025, noted that the date of commencement (joining date) of the second party's work is 14-10-2023.

The contract will be renewed for a similar period unless one of the two parties informs the other in writing of his unwillingness to renew the

الطرف الثاني:
الاسم: مصطفى جمال احمد سيد
المهنة: عامل صيانة الطرق
الرقم الوظيفي: 2588
الجنسية: مصرى
تاريخ الميلاد: 1994-07-10
رقم الهوية: 2563260021
نوع الهوية: إقامة
تاريخ الانتهاء: 2024-07-08
الجنس: ذكر
الديانة: مسلم
الحالة الاجتماعية: أعزب
المؤهل العلمي: بكالوريوس أو ما يعادلها
الشخص من: الأشغال الفنية
رقم الآیان: SA1820000008112514923412
اسم البنك: بنك الرياض
البريد الإلكتروني: mostafa29@gmail.com
رقم الجوال: 966 0546961508
ويشار إليه فيما بعد بـ (الطرف الثاني).

اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت إدارته و اشرافه بوظيفة عامل صيانة الطرق وبماشرة الأعمال التي يكلف بها بما يتناسب مع قدراته العملية والعلمية والفنية وفقاً لاحتياجات العمل وما لا يتعارض مع الضوابط المنصوص عليها في المواد (الثامنة والخمسون، التاسعة والخمسون، الستون) من نظام العمل.

مدة هذا العقد 2 سنة يبدأ من تاريخ 14-10-2023، وينتهي في 13-10-2025. علماً بأن تاريخ مباشرة الطرف الثاني للعمل هو 14-10-2023.

وتتجدد لمدة أو لمدد مماثلة مالم يشعر أحد الطرفين الآخر خطياً بعدم رغبته في التجديد قبل(60) يوماً من تاريخ انتهاء العقد.

contract 60 days before the contract expires.

The second party is subject to a trial period of 90 days starting from the date of commencing work, during which Eid al-Fitr and Eid al-Adha holidays and sick leave are not included in the calculation. Both parties have the right to terminate the contract during this period, unless the contract specifies the right of one party to terminate.

Working days and hours

Normal working days are set as 6 days per week and working hours are set as 8 daily hours. The first party is obliged to pay the second party an additional wage for the overtime hours equal to the hourly wage plus 50% of his basic wage.

The obligations of the first party

The first party pays the second party a basic fee of 2,792.00 Saudi Riyals, which is due at the end of each month

The first party to the second party is also committed to the following:

1. Pay 300.00 Saudi Riyals, a food allowance payable at the end of each month
2. Pay 908.00 Saudi Riyals, a over time allowance payable at the end of each month

The second party deserves for each year a paid annual leave of 21 days, and the first party determines its dates during the year of entitlement according to work conditions, provided that the leave wage is paid in advance when it is due, and the first party has to postpone the leave after the end of the year of entitlement for a period not exceeding 90 days, and with the consent of the party Second, in writing, to postpone it to the end of the year following the year of entitlement, according to the requirements of work conditions.

The first party is obligated to provide medical care to the second party with health insurance in accordance with the provisions of the Cooperative Health Insurance Policy

The first party is obligated to pay the contributions of the General Organization for Social Insurance according to its regulations

The first party bears the fees for the second party's recruitment/transfer, the residency fee, the work permit and its renewal and any resulting fines, change of occupation, exit and return fees, and the return ticket for the second party to his home by the same mean he/she came by after the end of the relationship between the two parties.

The first party is obligated to pay the expenses of preparing the body of the second party and transporting it to the party in which the contract was concluded or bringing the employee from it unless he is buried with the consent of his relatives inside the Kingdom or the General Organization for Social Insurance is obligated to do so.

The obligations of the second party

يخصم الطرف الثاني لفترة تجربة مدتها 90 يوماً تبدأ من تاريخ مباشرته للعمل ولا يدخل في حسابها إجازة عيد الفطر والأضحى والإجازة المرضية ويكون للطرفين الحق في إنهاء العقد خلال هذه الفترة، مالم ينص العقد على أحقيته أحدهما في إنهاء

أ أيام وساعات العمل

تحدد أيام العمل العادلة بـ 6 أيام في الأسبوع وتحدد ساعات العمل بـ 8 يومياً ويلتزم الطرف الأول بأن يدفع للطرف الثاني أجرًا إضافيًّا عن ساعات العمل الإضافية بوازي أجر الساعة مضافً إليه 50٪ من أجره الأساسي.

الالتزامات الأولى

يدفع الطرف الأول للطرف الثاني أجرًا أساسي قدره 2,792.00 ريال سعودي يستحق نهاية كل شهر

كما يلتزم الطرف الأول للطرف الثاني بالآتي:

1. أن يدفع أجر 300.00 ريال سعودي، بدل إعانته يستحق نهاية كل شهر
2. أن يدفع أجر 908.00 ريال سعودي، بدل وقت إضافي يستحق نهاية كل شهر

يستحق الطرف الثاني عن كل عام إجازة سنوية مدتها 21 يوماً مدفوعة الأجر ويحدد الطرف الأول تاريخها خلال سنة الاستحقاق وفقاً لظروف العمل على أن يتم دفع أجر الإجازة مقدماً عند استحقاقها وللطرف الأول تأجيل الإجازة بعد نهاية سنة استحقاقها لمدة لا تزيد عن 90 يوماً كما له بمراجعة الطرف الثاني كتابة تأجيلها إلى نهاية السنة التالية لسنة الاستحقاق وذلك حسب متطلبات طروف العمل.

يلتزم الطرف الأول بتوفير الرعاية الطبية للطرف الثاني بالتأمين الصحي وفقاً لأحكام نظام الضمان الصحي التعاوني

يلتزم الطرف الأول بسداد اشتراكات المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية حسب نظمتها

يلتزم الطرف الأول رسوم استقدام الطرف الثاني / نقل خدماته إليه ورسوم الإقامة ورخصة العمل وتتجديدهما وما يتربى على تأخير ذلك من غرامات ورسوم تغيير المهنة والخروج والعودة وتذكرة عودة الطرف الثاني إلى موطنها بالوسيلة التي قدم بها بعد انتهاء العلاقة بين الطرفين

يلتزم الطرف الأول بنفقات تجهيز جثمان الطرف الثاني ونقله إلى الجهة التي أبرم فيها العقد أو استقدام الموظف منها لم يدفن بموافقة ذويه داخل المملكة أو تلتزم المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية بذلك.

الالتزامات الثانية

To perform the work entrusted to him in accordance with the principles of the profession and according to the instructions of the first party if there is nothing in these instructions that contradicts the contract, order or public morals and there is nothing in their implementation that puts him at risk

To take adequate care of the tools and tasks assigned to him and the raw materials owned by the first party placed at his disposal or in his custody and to return to the first party the non-expendable materials

To provide assistance and support without requiring additional pay in cases of dangers threatening the safety of the workplace or the persons employed in it.

To undergo any medical examinations required by the first party before or during joining the work to verify that he/she is free from occupational or communicable diseases

After the end of the contract, the second party is obligated not to compete with the first party for a period of 2-year anywhere in the الرياض والمنطقة الشرقية regarding the work of المقاولات

The second party is committed to good manners and work ethics while at work, and at all times abides by the rules, customs, norms and ethics in force at the Kingdom of Saudi Arabia, as well as the rules, regulations and instructions in force at the first party and bears all the financial penalties resulting from his violation of these regulations

Approval of the first party deducting the prescribed percentage from the monthly wage for participation in the General Organization for Social Insurance

Expiration or Termination of The Contract

This contract ends with the expiry of its term in the fixed-term contract or with the agreement of the two parties to terminate it, provided that the second party agrees in writing

The first party has the right to terminate the contract of the second party without award, notice or compensation according to the cases mentioned in Article (eighty) of the work system, provided that the second party is given the opportunity to express reasons for his opposition to the termination.

The second party has the right to leave work and terminate the contract without notifying the first party while retaining his right to obtain all his dues according to the cases mentioned in Article (eighty-first) of the work system.

End of Service Reward

Upon termination of the contractual relationship by the first party, or with the agreement of the two parties, or with the end of the contract period, or as a result of force majeure, the second party is entitled to a reward of fifteen days' wages for each of the first five years and a month's wage for each year of the following. The employee is entitled to

أن ينجز العمل الموكل إليه وفقاً لأصول المهنة ووفق تعليمات الطرف الأول إذا لم يكن في هذه التعليمات ما يخالف العقد أو النظام أو الآداب العامة ولم يكن في تنفيذها ما يعرضه للخطر

أن يعني عناية كافية بالآدوات والمهمات المسندة إليه والخامات المملوكة للطرف الأول الموضوعة تحت تصرفه أو التي تكون في عهده وأن يعود إلى الطرف الأول المواد غير المستهلكة

أن يقدم كل عون ومساعدة دون أن يشترط لذلك أجر إضافياً في حالات الأخطار التي تهدد سلامة مكان العمل أو الأشخاص الموظفين فيه

أن يخضع وفقاً لطلب الطرف الأول للفحوص الطبية التي يرغب فيإجرائها عليه قبل الالتحاق بالعمل أو أثناء للتحقق من خلوه من الأمراض المهنية أو السارية

يلتزم الطرف الثاني بأن لا يقوم بعد انتهاء العقد بمنافسة الطرف الأول لمدة 2 سنة وذلك في أي مكان من الرياض والمنطقة الشرقية فيما يتعلق بعمل المقاولات

يلتزم الطرف الثاني بحسن السلوك والأخلاق أثناء العمل وفي جميع الأوقات بلتزمه بالأنظمة والأعراف العادات والآداب المرعية في المملكة العربية السعودية وكذلك بالقواعد واللوائح والتعليمات المعمول بها لدى الطرف الأول ويتحمل كافة القرارات المالية الناجمة عن مخالفته لتلك الأنظمة

الموافقة على استقطاع الطرف الأول للنسبة المقررة عليه من الأجر الشهري للاشتراك في المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية

إنتهاء العقد أو إنهاء

ينتهي هذا العقد بانتهاء مده في العقد محدد المدة أو باتفاق الطرفين على انهائه بشرط موافقة الطرف الثاني كتابة

يحق للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو إشعار للطرف الثاني أو تعويضه شريطة إتاحة الفرصة للطرف الثاني في إبداء أسباب معارضته للفسخ وذلك طبقاً للحالات الواردة في المادة (الثمانون) من نظام العمل

حق للطرف الثاني ترك العمل وإنهاء العقد دون إشعار الطرف الأول مع احتفاظه بحقه في الحصول على كافة مستحقاته طبقاً للحالات الواردة في المادة (الحادية والثمانون) من نظام العمل

مكافأة نهاية الخدمة

يستحق الطرف الثاني عند إنهاء العلاقة التعاقدية من قبل الطرف الأول أو باتفاق الطرفين أو بانهاء مدة العقد أو نتيجة لقوة قاهرة مكافأة قدرها أجر خمسة عشر يوماً عن كل سنة من السنوات الخمس الأولى وأجر شهر عن كل سنة من التالية ويستحق الموظف مكافأة عن أجزاء السنة بنسبية ما قضاه منها في العمل وتحسب المكافأة على أساس الأجر الأخير

a reward for the parts of the year in proportion to what she/he spent in work, and the remuneration is calculated on the basis of the last wage

Applicable System and Jurisdiction

This contract is subject to the labor regulations and its executive regulations and the decisions issued in its implementation in all cases where no provision is made in this contract. This contract replaces all previous verbal or written agreements and contracts if any.

In the event that a dispute arises between the two parties regarding this contract, the Jurisdiction shall be convened for the labor cases qualified authority in the Kingdom of Saudi Arabia

Warnings and notifications between the two parties are made in writing through the electronic communication channels in the Qiwa platform for each of the parties. The address and email address registered in Qiwa platform will be considered legally applicable, and both parties are obligated to update them on Qiwa platform in the event of any change.

Additional Terms

- The two parties agreed that the wage received by the second party for the number of daily working hours 8 hours is the basic wage stipulated in the sixth clause of the contract wages and financial benefits. The second party acknowledged his knowledge and agreement that the total monthly wage due at the end of each month includes the value of 2 hours of overtime per day, and with the prior approval of the first party to carry out overtime work it has been included in the other allowances item.
- According to Article 77 of the Saudi Labor Law this contract includes a specific compensation for its termination by one of the parties for an illegal reason as follows 1- In the event that the first party terminates the contract the second party shall be paid the wages of the worker for a period of two months 2- In the event that the second party terminates the contract the first party shall be paid the wages for the value of the remaining period of two months.
- In accordance with Article 58 of the Labor Law and Article 20 of the Executive Regulations, the first party may transfer the second party from his original place of work to any other place that requires changing his place of residence according to the requirements of work and in any place in the Kingdom and abroad.
- During the trial period, only the first party has the right to terminate the contract in accordance with Article 53, and the second party is not entitled to any compensation, nor is it entitled to end-of-service compensation in accordance with Article 54 of the Labor Law

النظام الواجب التطبيق والاختصاص القضائي

يخضع هذا العقد لنظام العمل ولائحته التنفيذية والقرارات الصادرة تنفيذاً له في كل مال مبرد به نص في هذا العقد ويحل هذا العقد محل كافة الاتفاقيات والعقود السابقة الشفوية منها أو الكتابية إن وجدت

في حالة نشوء خلاف بين الطرفين حول هذا العقد فإن الاختصاص القضائي ينعقد للجهة المختصة بنظر القضايا العمالية في المملكة العربية السعودية

تم الإخطارات والإشعارات بين الطرفين كتابة عن طريق قنوات التواصل الإلكترونية في منصة قوى لكل من الطرفين ويلزمه كل طرف في حال تغييره للعنوان الخاص به أو تغيير البريد الإلكتروني يتغديله من خلال منصة قوى وإلا اعتبر عنوان العنوان أو البريد الإلكتروني المسجل لدى منصة قوى هما المعمول بهما نظاماً.

بنود إضافية

1. اتفق الطرفان على أن الأجر الذي يتقاضاه الطرف الثاني لعدد ساعات العمل اليومية 8 ساعات هو الأجر الأساسي المنصوص عليه في البند السادس من بنود العقد الأجر والمزايا المالية وقد أقر الطرف الثاني بعلمه وموقفه على أن أحجمالي الأجر الشهري المستحق نهاية كل شهر يتضمن قيمة عدد 2 ساعة عمل إضافي يومياً وموقفه مسبقة من الطرف الأول للقيام بالعمل الإضافي قد تم إدراجها بين الدولات الأخرى

2. طبقاً للمادة 77 من نظام العمل السعودي يتضمن تلك العقد تعويضاً محدوداً مقابل إنهائه من أحد الطرفين لسبب غير مشروع على النحو الآتي:- 1- في حال إنهاء الطرف الأول للعقد يدفع إلى الطرف الثاني أجر العامل لمدة شهرين. 2- في حال إنهاء الطرف الثاني للعقد يدفع إلى الطرف الأول أجر العامل لمدة شهرين.

3. طبقاً للمادة 58 من نظام العمل والمادة 20 من اللائحة التنفيذية يجوز للطرف الأول نقل الطرف الثاني من مكان عمله الأصلي إلى أي مكان آخر يقتضي تغيير محل إقامته حسب متطلبات العمل وفي أي مكان بالمملكة وخارجها

4. أثناء فترة التجربة يكون للطرف الأول فقط الحق في إنهاء العقد طبقاً للمادة 53 ولا يستحق الطرف الثاني أي تعويض كما لا يستحق مكافأة نهاية الخدمة طبقاً للمادة 54 من نظام العمل



5. In accordance with Article 65, Paragraph 6, as well as Article 83 of the Labor Law, Paragraph 2, the first party may protect its legitimate interests by not allowing the second party, after the end of the contract, to disclose technical, commercial and industrial secrets that would harm the interests of the first party for a period of 10 years in any place within the Kingdom with regard to the nature of the party's activity. The first includes information about the company, its owners, the method of dealing, the company's expertise, policies, industrial and financial secrets, costs, prices, lists of customers and suppliers, reports of all kinds, and transferring them to a third party or attracting the first party's labor to a third party. In the event of a violation of this, financial compensation is paid, determined by the first party, based on the extent of the damage sustained by it.

6. In accordance with Article 65, paragraph 5, as well as Articles 139 and 140 of the Labor Law, the second party acknowledges that it does not hide any occupational or chronic diseases or previous work injury when joining the service with the first party. In the event that it is proven otherwise, the contract will be terminated without any compensation to the second party

7. Upon expiration or termination of a contract for any reason, the second party is obligated to train whoever is selected by the first party at least one month before leaving work

8. According to Article 91, Paragraph 1 of the Labor Law, upon the end of the second party's service, the first party may deduct from the workers' wages if he causes the loss, damage, or destruction of machinery or products, as well as all debts owed by him during the period of his employment with the company

9. If the first party commits itself to preserving the rights of others upon the end of the employees' service, it must inform the banks, finance companies, and others and transfer all the entitlements of the second party in fulfillment of its obligations to others

10. In the event of the contract expiring or being terminated for any reason between the two parties, all wages, rewards and benefits paid to the second party shall cease as of the date of termination. The second party shall also lose the right of the second party to any amounts or benefits for the period subsequent to the date of termination.

11. In accordance with Article 86 of the Labor Law, commissions, incentives, and assignment bonuses are not counted in the wage on which the end-of-service reward is settled in accordance with Article 86.

12. The second party undertakes, upon his annual leave, to leave his address and all means of contact in the country to which he is traveling

13. The second party is obligated to bring the national address of its resident

5. طبقاً للمادة 65 فقرة 6 وكذلك المادة 83 من نظام العمل، فقرة 2 يجوز للطرف الأول حماية مصالحة المشروع بالاتفاق على قرار الطرف الثاني بعد انتهاء العقد بإفشاء الأسرار الفنية والتجارية والصناعية والتي من شأنها الضرر بمصالح الطرف الأول لمدة 10 سنوات في أي مكان داخل المملكة فيما يتعلق بطبعية نشاط الطرف الأول ومنها المعلومات الخاصة بالشركة وملكيتها وطريقة التعامل وخبرات الشركة وسياساتها وأسعارها الصناعية والمالية والتکاليف والاسعار وقوائم العمال والموردين والتقارير بكافة أنواعها ونقلها لطرف ثالث او استقطاب عماله الطرف الأول لطرف ثالث وفي حالة مخالفة ذلك يتم دفع تعويض مالي يحدده الطرف الأول بناء على حجم الضرر التي لحقت به

6. طبقاً للمادة 65 فقرة 5 وكذلك المادة 139 و 140 من نظام العمل يقر الطرف الثاني بأنه لا يخفى أي امراض مهنية او مزمنة او إصابة عمل سابقة عند التحاقه بالخدمة لدى الطرف الأول وفي حالة ثبوت عكس ذلك يتم انهاء العقد بدون أي تعويض للطرف الثاني

7. يلتزم الطرف الثاني عند انتهاء او انهاء عقدة لا يسبب ان يدرء من يقع الاختبار عليه من قبل الطرف الأول قبل مغادرته العمل بشهر على الأقل

8. طبقاً للمادة 91 فقرة 1 من نظام العمل يجوز للطرف الأول عند انتهاء خدمة الطرف الثاني ان يقطع من اجر العامل اذا تسبب في فقد او اتلاف او تدمير الاشياء او منتجات وكذلك كافة المديونيات المترتبة عليه اثناء فترة عمله بالشركة

9. اذا الزم الطرف الأول نفسه بحفظ حقوق الغير عند انتهاء خدمة الموظف يجب عليه ابلاغ البنوك وشركات التمويل وغيرها وتحويل جميع مستحقات الطرف الثاني استيفاء لالتزاماته لدى الغير

10. في حالة انتهاء العقد او فسخه لا يسبب بين الطرفين فتور كافية للأجور والمكافآت والمزايا التي تدفع للطرف الثاني وذلك اعتباراً من تاريخ الفسخ كما يسقط حق الطرف الثاني عن أية مبالغ أو مزايا عن الفترة اللاحقة لتاريخ الفسخ

11. طبقاً للمادة 86 من نظام العمل لا تحتسب العمولات والحوافز والمكافآت التكليف في الاجر الذي تسوى على اساسه مكافأة نهاية الخدمة طبقاً للمادة 86

12. يتعهد الطرف الثاني عند قيامه بإجازته السنوية ترك العنوان وكافة وسائل الاتصال به بالبلد المتوجه إليها في سفره

13. يلتزم الطرف الثاني بإحضار العنوان الوطني لسكنه



14. According to Article 80, Paragraph 3 of the Labor Law, the contract will be terminated without reward, notice or compensation in the event that the second party harasses or assaults the clients or employees of the first party, accepts gifts or commissions, borrows from clients or suppliers, or solicits their sympathy for the purpose of obtaining sums or work. Deals in favor of competing companies

14. طبقاً للمادة 80 فقرة 3 من نظام العمل يتم فسخ العقد دون مكافأة أو اشعار أو تعويض في حال قيام الطرف الثاني بالتحرش بعملاء أو موظفي الطرف الأول أو الاعتداء عليهم أو قبولي هدايا أو عمولات أو الاقتراب من العملاء أو الموردين أو استغلالهم بغرض الحصول على مبالغ أو عمل صفقات لصالح الشركات المنافسة

15. Airline tickets are disbursed in accordance with the internal regulations of the first party

15. يصرف تذاكر الطيران طبقاً للوائح الداخلية للطرف الأول

This contract was exported electronically and is accessible to both parties via Qiwa platform.

تم تصدر هذا العقد الكترونياً ويتاح الوصول له لكل من الطرفين عن طريق منصة قوى.

This contract is approved by the Ministry of Human Resources and Social Development

والله الموفق ... يعتبر هذا العقد معتمد من قبل وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية

Created by مبارك السلومي at 04-05-2024 09:53

تم الانشاء بواسطة: مبارك السلومي بتاريخ 09:53 2024-05-04

This contract is Modification Pending Employee Approval as in 2024-05-28 10:46

حالة هذا العقد هي بانتظار موافقة العامل على التعديل كما هو في تاريخ 28-05-2024

10:46



شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات

١٦٠٢ - ٢٠٢٣

إشعار مباشرة العمل

Effective Date Notice

1	<p>ID No: <u>CO111</u> رقم الموظف Title: <u>IT</u> Name: <u>الاسم: مطر جمال</u> Section: <u>المياهن</u> Department: <u>الادارة</u>: Nationality: <u>موري</u> . الجنسية: Starting work at: <u>٢٠٢٣/١٠/١٥</u> تاريخ المباشرة: توقيع الموظف: <u>مطر جمال</u> تاريخ: <u>١٥.١٠.٢٠٢٣</u></p>	1 بيانات الموظف
---	---	--------------------

2	<p>To: Personnel Department.</p> <p>Please be advised that, the EMPLOYEE :</p> <p><input type="checkbox"/> Started the work for the first time.</p> <p><input type="checkbox"/> Joined the work after vacation.</p> <p> مدير الموارد البشرية الاسم: <u>احمد العجمي</u> التاريخ: <u>٢٠٢٣/١٠/١٨</u></p> <p>شئون الموظفين الاسم: <u>محمد عبد الرحمن</u> التاريخ: <u>٢٠٢٣/١٠/١٩</u></p>	2 بيانات الموظفين
---	---	----------------------

3	<p>الاعتماد النهائي المدير التنفيذي</p> <p>التوقيع: <u>ABD</u> التاريخ: <u>٢٠٢٣/١٠/١٩</u></p>	3 بيانات الموظفين
---	---	----------------------

بيانات الموظف

* الأصل لدى الموقّع

MMS-HR-EDN-0001

ABD M-٢٤